

ANNONCE DE GRISON.

LUNDI matin, nous allons commencer notre première grande vente pour argent comptant, qui eclipsera tout ce qui s'est jamais vu dans le même genre à Ottawa. Nous voulons que cette vente soit l'événement principal de la saison. On a marqué à nouveau toutes les marchandises de notre établissement et les Dames sont priées de ne pas oublier ce détail et de venir acheter. Le fait suivant a lui seul devra les induire à se rendre à la vente. Qu'on lise bien : **LES ROBES** et les **MANTEAUX** sont confectionnés pour tous les goûts et sans retard au prix infime de

\$1.00 — UNE PIASTRE — \$1.00

Consultez nos annonces-circulaires pour la liste de nos prix ou les numéros subséquents de ce journal.

L. L. A. GRISON & Cie.,

192--Rue Sparks--192 - - Entre les rues O'Connor et Bank.

M. DE CASSAGNAC

Les journaux catholiques de France blâment sévèrement M. Paul de Cassagnac qui, à l'une des dernières séances de la chambre des députés, s'est permis une boutade de la dernière inconvenance. Le fougueux journaliste s'est oublié jusqu'à appeler Mgr Freppel "un évêque dévoyé dans la République dont il ambitionne de devenir le grand aumônier."

EXCURSION A VALLEYFIELD

Les membres du club de raquettes Le Canadien, de la ville d'Ottawa, ont fait, ces jours derniers, une excursion à Valleyfield. Une députation du club le Frontenac s'étant jointe à eux, ils ont été assez nombreux pour pouvoir remplir un train spécial du Canada Atlantique. Les membres honoraires étaient représentés par M. Tassé, M. P.

Parmi les excursionnistes, se trouvaient aussi M. Louis Dauray, le président, M. Gagné, l'ex-président, M. Larose, président du club Frontenac, M. C. Christin, M. Beauvais, M. Ovide Charlebois, M. Lesvesque, etc., etc.

Au départ, ils furent reçus par des délégués des clubs de Valleyfield et de St. Thimothée, qui les accompagnèrent jusqu'au lieu de leur destination. Dans la soirée, ils ont donné, à la salle de l'hôtel de-ville, une fort jolie séance à la quelle assistait un auditoire fort nombreux.

Le programme fut superbement exécuté et valut aux acteurs de vifs applaudissements.

Durant la soirée, M. Tassé, M. P., fut prié de porter la parole au nom du club d'Ottawa.

Il parla de l'importance de ces sociétés au point de vue physique et social, commentant le fameux axiome : *Mens sana in corpore sano*. M. Tassé traita aussi de la condition présente des Canadiens français d'Ontario, de leur rapide développement et de l'avenir brillant qui leur est réservé. Ses paroles furent fréquemment acclamées.

Judi, à 10 heures, les excursionnistes, drapeau et musique en tête, allèrent saluer le maire, M. Boyer, qui les gratifia d'une large hospitalité. Dans l'après-midi, la plupart revinrent à Ottawa, mais bon nombre n'ont pu traverser le Saint-Laurent qu'après-midi, la glace étant déjà prise en partie. Quoi qu'il en soit, tous sont parties de Valleyfield en emportant le meilleur souvenir de leur visite.

PRESENTS POUR NOËL ET LE 1^{er} DE L'AN

Les personnes qui désirent acheter des présents trouveront à mon magasin un très-joli choix d'objets bien propres à être donnés comme étrennes, tels que : Cartes de Noël et du 1^{er} de l'an avec inscriptions en français et en anglais.

Livres de prières reliés avec élégance, livres d'histoires avec gravures coloriées pour les enfants. Beaux objets de piété d'un fini tout nouveau.

Albums avec couverts en peluche en cuir et une grande variété d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer ici. J'ai aussi un magnifique choix de jolis jouets pour les enfants.

Tout sera vendu à bon marché
P. C. GUILLAUME,
455 Rue Sussex.

Huitres à tres bon marche, venant d'être reçues chez Mc-Donnell et Fitzsimmons, 121 rue Rideau.

UNION ST THOMAS

A une assemblée générale de l'Union St Thomas, tenue le 4 janvier 1886, les messieurs suivants ont été élus officiers pour le semestre courant :

Isidore Côté, réélu président.
Joseph Patry, 1^{er} vice-président.
Emery Lapointe, réélu 2^{ème} vice-président.

P. S. Cadotte, réélu secrétaire-archiviste.

P. A. Juneau, réélu assistant-Sec.-archiviste.

J. Chamard, réélu Sec.-correspondant.

M. A. Rattey, élu Asst.-Sec.-correspondant.

J. D. Gareau, réélu trésorier.

A. Lavigne, réélu assistant-trésorier.

J. H. Roy et H. Nolet, réélus percepteurs.

E. Alarie, réélu Asst.-percepteur.

L. J. Casault et O. Dionne, réélus auditeurs.

J. Pinard, réélu commissaire-ordonnateur.

F. Béland, père, réélu gardien.

L. L. Voligny, P. St. Jean, F. X. Valade et A. Savard, réélus médecins.

Comité d'enquête : Isidore Côté, Henri Potvin, A. Champagne, T. Vézina, Emilien Turbot, N. Casault, F. X. Dery, réélus.

Rapport du Trésorier de l'Union St Thomas

RECETTES	
Pour entrées.....	\$ 335 00
Contributions.....	709 50
Fonds des héritiers.....	22 60
Vente d'insignes.....	28 71
Intérêt sur dépôts.....	86 00
Divers.....	6 00
Total.....	\$1,187 21

DÉPENSES	
Secours aux malades.....	\$174 00
Assurance.....	4 50
Impressions.....	17 50
Frais de la célébration de la fête patronale.....	28 75
Salaires des officiers.....	30 00
Salaires du gardien.....	4 50
Achat et transport de la bannière.....	251 20
Loyer, salle de St. Vincent de Paul.....	12 00
Achat de boules.....	1 00
Divers.....	8 98
Total.....	\$541 13

Excédant.....\$646 08

VALEUR DE LA SOCIÉTÉ

Montant déposé chez les Soeurs Grises.....\$3,081 92

Entre les mains du trésorier.....18 47

Meubles et décorations.....334 00

Montant dû par les membres, pour entrées.....47 00

Contributions.....215 00

Valeur totale de la société.....\$3,746 89

Le tout respectueusement soumis,

J. D. GAREAU, Trésorier.

O. DIONNE, Auditeurs.

L. J. CASAULT, Auditeurs.

Au Cercle des Familles

Les soirées du Cercle des Familles de l'Institut Canadien qui ont été interrompues pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An, vont être reprises dimanche prochain.

A cette occasion le Révérend Père Nolin, O. M. I., donnera la Conférence "Une Résurrection" et il y aura chant et musique comme à l'ordinaire.—Admission 10 centins.

8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

RECONNAISSANCE A NOS BIENFAITEURS

Le jour de l'Épiphanie est toujours joyeux pour nos petits orphelins ; car ceux qui, d'ailleurs, ne les oublient jamais, leur font plaisir et occupations, viennent alors se réjouir avec eux, les comblent d'affectueuses paroles et même les servent à table. Aussi, comme on en parle d'avance, et comme, longtemps après la fête, on s'en entretient encore dans cet Asile ! On aime surtout à prier pour toutes les âmes qui se dévouent à l'œuvre du patronage de l'orphelinat St. Joseph, laquelle est visiblement bénie de Dieu.

Le froid excessif qui sévissait mercredi nous faisait craindre de voir ajourner notre Grand Dîner, ce qui aurait fort désappointé nos enfants, car depuis plusieurs semaines, quartiers de bœuf, dinde, patisseries, fruits et bonbons leur arrivaient en abondance. Heureusement pour eux, la Charité ne regarde pas de si près à la rigueur des saisons ! A peine quatre heures étaient-elles sonnées que dames et messieurs entraient, toujours bons et empressés. Étaient présents :

M. le Grand Vicairé Routhier, M. le Dr Valade, président de l'orphelinat ; M. F. R. E. Campana, ex-président ; M. C. Taché, secrétaire ; M. M. Henev, Thos Pruneau, Her. Pinard, A. Blais, Léger, Goulet, F. Morel, Corneille, Laverdure, etc., une quarantaine de dames et plusieurs sœurs de notre Maison-Mère.

Chacun avait son occupation : les messieurs débaîtaient volailles et patés, les dames servaient et les enfants mangeaient, de fort bon appétit, c'est entendu. Il y avait tant de si bonnes choses ! Les oranges surtout faisaient ouvrir de grands yeux à nos jeunes amis ; c'est que les orphelins ne sont pas habitués à une telle profusion.

Si le nom de tous nos protecteurs ne nous est pas connu, il l'est et sera avant-avant-avant de celui qui, seul, peut les récompenser. En effet, se faire solliciter pour enrichir l'orphelinat, lui donner provisions et argent, le visiter, lui témoigner affection et intérêt, tout cela est beau et va droit au Divin Cœur ! Qu'il vous bénisse donc, vous tous qui, par quelque moyen que ce soit, venez en aide à notre cher Orphelinat. Qu'il bénisse vos familles, vos entreprises, chacun de vos jours.

Veillez agréer, généreux donateurs, l'expression bien sincère de la profonde gratitude des Soeurs de l'Orphelinat St. Joseph.

RECETTE

INCONVÉNIENT QUI RÉSULTE DE BROSSE LES VÊTEMENTS

Rien n'use les vêtements comme de les broser ; songez à ce que doit souffrir une robe ou un paletot lorsqu'ils sont tous les jours passés et repassés sur eux une certaine quantité de crins durs. Il est vrai que d'un au re côté, pour la propreté et la conservation des vêtements, il est impossible de laisser adhérer la poussière. Pour obvier à cet inconvénient et pour garder les vêtements frais bien plus longtemps, voici les moyens que nous conseillons.

Il ne s'agit que de substituer l'éponge à la brosse pour les nettoyer. Si vous prenez une éponge bien lavée, dont vous faites sortir l'eau en la pressant à plusieurs reprises dans une serviette, et si vous la passez sur vos habits dans le sens des poils, l'éponge enlève complètement la poussière du drap, des velours, de la soie et du cha-

peau. Le peu d'humidité qu'elle conserve dissout les taches de nature délébile, telles que la boue, la salive, le sucre, les confitures et beaucoup d'autres éclaboussures culinaires que la brosse ne peut enlever sans arracher le poil et substituer une large teinte grasse à la petite tache maigre.

LE MONDE ET LA VILLE

Le major Bell, l'un des directeurs de la femme Bell du Nord-Ouest, est à Ottawa. Il est d'opinion qu'on n'a pas à craindre de soulèvement de la part des sauvages du district de Battleford. M. le juge Rouleau est du même avis.

Le village d'Aylmer progresse rapidement. On parle d'y ériger plusieurs constructions nouvelles durant 1886. Nos compliments aux citoyens de cette intéressante localité.

M. Thomas McKay, de St. Albert, Territoire du Nord-Ouest, qui a passé plusieurs jours en cette ville, est parti pour retourner à domicile hier. Il s'est fait nombre d'amis durant son séjour parmi nous.

Tout club ou société aura l'usage d'une chambre ou salle, soit pour tenir une assemblée ou tout autre réunion au restaurant International, 12 et 14 rue George.

Huitres, luncs, etc., préparés le plus promptement possible.

Le Fer Bravais est la préparation ferrugineuse qui se rapproche le plus de la forme sous laquelle le fer est contenu dans le sang ; ses effets sont supérieurs à tous les autres ferrugineux. Beaucoup de personnes atteintes de faiblesse et d'anémie sont revenues, par l'emploi du Fer Bravais, à un état de santé des plus brillants.

L'inauguration solennelle des séances du cercle Lafontaine aura lieu à la salle de l'Union St. Joseph vendredi prochain.

Les députés de la ville et plusieurs autres conservateurs éminents d'Ottawa et des comtés avoisinants seront invités à assister à cette démonstration ainsi que les associations conservatrices de la capitale.

Vu l'exiguïté de la salle où l'on doit se réunir, il faudra être porteur d'une carte d'invitation ou être accompagné par un membre du cercle pour être admis à la séance.

L'Association Libérale-Conservatrice a élu les officiers suivants pour 1886 :

D. O'Connor, président ;

J. R. Booth, vice-président pour le quartier Victoria ;

C. Magee, vice-président pour le quartier Wellington ;

Thomas Birkett, vice-président pour le quartier St. Georges ;

P. H. Chabot, vice-président pour le quartier By ;

W. McEvela, vice-président pour le quartier Ottawa ;

Gilbert Taylor et M. l'échevin C. Desjardins, secrétaires conjoints ;

A. Ferguson, trésorier.

Des discours ont ensuite été prononcés par MM. le sénateur Clemons, Dr Grant, Mackintosh, M. P. P., le président O'Connor, O. McDonnell, président du Cercle Lafontaine, McCaffrey, Ferguson, puis la séance s'est ajournée.

Les propriétés de la Diphthérine du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

AVIS SPECIAUX

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Encore une fois, l'éclair s'allume et le ciel va tonner, pour éclaircir notre horizon par ses bienfaits.

Seigneur que votre bonté est grande, en daignant si bien nous protéger ; toujours de vos enfants vous vous faites bien comprendre, surtout à l'heure du danger.

Montres, jupes de mariage et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon l'argent sera remis. Chez H. Norez, rue Rideau, No 30.

Si vous craignez de devenir constipé à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

DÉCÈS

En cette ville, hier, est décédée Madame Octave Letrémoille, née Marie-Joséphine Groulx, à l'âge de 40 ans.

Les obsèques auront lieu lundi à la Basilique et le convoi quittera la résidence de la défunte, 502 rue Sussex, à 9 heures précises.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

A LOUER

Chambres meublées avec ou sans la pension dans une famille canadienne.

No. 238, rue Maria.

GLACE. GLACE.

AVIS est par le présent donné que, conformément à une réclamation du Bureau de Santé Local de la cité d'Ottawa, toute glace coupée sur la rivière Rideau ne pourra pas être offerte en vente ou vendue dans la cité d'Ottawa. Toute glace offerte en vente dans la dite cité, à compter de cette date, devra avoir été prise sur la rivière Ottawa soit au-dessus de la chute des Chaudières ou au-dessous jusqu'à la "Pointe Barncliffe" et pas à moins de cinq pieds du rivage.

WM. P. LETT, Secrétaire du Bureau de Santé Local.

Ottawa, 29 déc. 1885.

DIPHThérINE

— ou —

ANTI-DIPHThérINIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge.

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHThérINE VAINQUE !

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le

DR N. LACERTE,

LEVIS, P. Q.

Paix : 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DÉPOT CHEZ **ELZEAR ALABIE,** 11 Rue Bolton, Ottawa.

initiale 88 4

L'ALMANACH DU PURGATOIRE OU ANNUAIRE

De l'œuvre des âmes du Purgatoire vient de paraître. Il est toujours très-intéressant, et on le lira avec beaucoup de plaisir et un grand profit. Nous le recommandons à tout le monde. On le trouvera chez L. A. St. Louis, 1527 rue Notre-Dame. Il contient 80 pag-s et ne se vend que 5 cent. En voici le sommaire :

Excellence de la dévotion aux âmes du Purgatoire—Que votre volonté soit faite dans le ciel et sur la terre et dans le Purgatoire—Fondation de messes—Lettres de France—La messe du missionnaire—Traité de l'amour de Dieu par St. François de Sales—Les amis particuliers du bon Dieu—Lettres et petits traits concernant l'œuvre—Les sentences d'or. On peut aussi se le procurer à Ottawa chez M. Eugène Tétu, No. 83 rue Walter.

1000 personnes sont priées de se rendre aussitôt possible pour acheter le célèbre thé Japon, 8 lbs pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne :

Ou ils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Maçonnerie, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM.

Agrandissement du canal Welland

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sous-gé, et portant la suscription "Soumission pour le canal Welland," seront reçues à ce bureau jusqu'à l'arrivée des maîtres de l'Est et de l'Ouest, lundi, le 25^{ème} jour de janvier prochain (1886), pour examiner les plans des écluses, déversoirs, etc., et augmenter la hauteur des bords de cette partie du canal Welland entre Port Dalhousie et Thorold, et approfondir le bief entre Thorold et Ramey's Bay, près de Hamberston.

Tous les travaux seront adjudgés par sections.

Des cartes des diverses localités, ainsi que des plans et devis pourront être examinés à ce bureau dès et après LUNDI, le 11^{ème} jour de JANVIER prochain (1886) ; on pourra aussi s'y procurer des formules de soumissions. Semblables renseignements relatifs aux travaux au nord d'Albany seront obtenus au bureau de l'ingénieur local, "Welland."

Les entrepreneurs sont priés de se rappeler qu'aucune soumission ne sera prise en considération à moins d'être faite strictement conforme aux formules imprimées, et dans le cas de sociétés, il faudra aussi qu'elle porte la signature particulière et indiquée de la nature de l'occupation et du domicile de chaque associé ; et de plus un chèque accepté par une banque pour la somme de "deux mille piastres" ou plus—suivant l'étendue des travaux à faire dans la section—devra accompagner les soumissions respectives ; ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat pour les travaux, aux taux spécifiés dans l'offre.

Le montant exigé dans chaque cas sera mentionné sur la formule de soumission. Le chèque ou l'argent déposé sera remis aux diverses personnes dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Ce département ne s'engage pas néanmoins à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

A. P. BRADLEY, Secrétaire.

Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 9 décembre 1885.

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. O.

RUE BELTANIA,

HULL.

Ottawa, 30 DEC 1885